

Gamme de réservoirs à fioul

**VITASET**

**VIESSMANN**

climate of innovation





Citernes à double paroi DWT  
avec capacités de 750, 1000 et  
1500 litres – résistance au feu,  
opacité, étanchéité à la diffusion,  
protection contre les inondations



Citernes en plastique KWT avec des capacités de 750, 1000  
et 1500 litres – dimensions compactes, faible poids

**Le système complet d'un chauffage au fioul inclut également un stockage économique, peu encombrant et facile du combustible. Les réservoirs à fioul Vitoset remplissent toutes les conditions.**

Les réservoirs à fioul à double paroi en version acier/plastique ou plastique/plastique sont quasiment devenus des standards pour le chauffage au fioul central. Les réservoirs en plastique à paroi simple, qui nécessitent une protection secondaire à faire installer par le maître d'ouvrage, p. ex. une cuve de réception, sont aujourd'hui obsolètes.

### **Des réservoirs à fioul Vitoset pour chaque besoin**

Les réservoirs à fioul Vitoset avec variations de tailles selon les produits sont adaptés à chaque besoin et permettent de stocker du fioul jusqu'à une contenance de 5000 litres dans des locaux avec foyer. Les directives requièrent que les quantités de fioul plus importantes soient abritées dans des locaux de stockage spéciaux.

Ils offrent toujours une solution sûre dans les maisons individuelles, les immeubles collectifs ou les bâtiments industriels, en cas de nouvelle construction, d'extension ou de rénovation.

### **Une qualité éprouvée depuis des décennies**

Les réservoirs à fioul Vitoset fabriqués en tôle galvanisée des deux côtés et en polyéthylène (PE-HD), une matière plastique de haute qualité, font leurs preuves depuis des décennies. Ils protègent de la diffusion et de la corrosion par une enveloppe d'acier pour le réservoir à double paroi DWT et par le procédé CoEx pour les réservoirs en plastique. Grâce à leur conception spéciale et à leur forme compacte, tous les réservoirs à fioul Vitoset sont stables, sans bandages et répondent aux normes de sécurité les plus récentes. Des accessoires faciles à monter font gagner du temps lors de l'installation.

Des techniques de fabrication spéciale avec régulation précise de l'épaisseur de paroi, vérification et autorisation de type de construction par des instituts indépendants garantissent une qualité élevée et constante des réservoirs à fioul de Viessmann.

Une production contrôlée par le TÜV et un contrôle de qualité parfait garantissent une sécurité de fonctionnement maximale.

## Citerne à double paroi DWT pour les exigences les plus strictes



Citerne à double paroi DWT Vitoset



Protection contre les crues combinées au système d'ancrage pour la DWT 620 et 1000 litres

La DWT Vitoset est une citerne en acier/plastique à double paroi entièrement fermée. Deux réservoirs sont reliés l'un à l'autre au niveau des trappes de remplissage. Une sonde de contrôle de fuite surveille l'intégrité de l'espace intermédiaire. La citerne à double paroi DWT a prouvé sa résistance au feu lors d'un test d'incendie de 90 minutes du MPA à Dortmund. En cas d'incendie, la DWT offre un temps de réaction et de sécurité trois fois plus rapide qu'une citerne en plastique à simple ou double paroi.

Grâce à la citerne extérieure en acier entièrement fermée, la citerne à double paroi DWT est absolument sans émission. Seul le métal garantit une protection absolue et durable contre la diffusion sans dégagement d'odeurs. En cas d'inondation, un accessoire spécial garantit une protection efficace contre la pression hydraulique et la poussée.

En raison de son enveloppe extérieure opaque et étanche à la diffusion, la DWT Vitoset convient en particulier au stockage du fioul avec des composants biogènes. L'offre Vitoset propose pour cela un système de remplissage spécialement modifié.

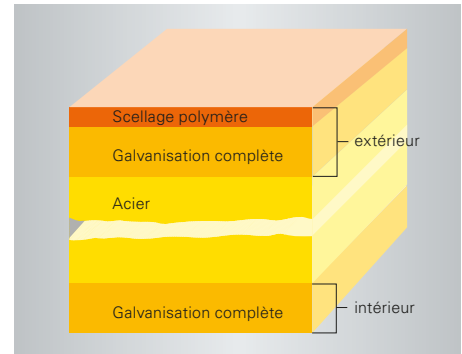
### Fluides de stockage pour réservoirs de fioul :

Les réservoirs de type DWT peuvent servir au stockage dépressurisé des fluides suivants et être raccordés aux systèmes de réservoirs :

- Fioul EL conforme à DIN 51603-1
- Fioul EL A Bio 5 à Bio 15 conforme à DIN SPEC 51603-6
- Diesel conforme à DIN EN 590

Ne sont autorisés que dans les réservoirs individuels :

- Diesel conforme à DIN EN 14214
- Huiles de graissage, huiles hydrauliques, huiles caloporteuses Q inutilisées, alliées ou non alliées, avec point d'inflammation > 55 °C
- Huiles de graissage, huiles hydrauliques, huiles caloporteuses Q utilisées, point d'inflammation > 55 °C ; l'exploitant doit être en mesure de justifier l'origine et le point d'inflammation.
- Huiles végétales telles que l'huile de graine de coton, l'huile d'olive, l'huile de colza, l'huile de ricin ou l'huile de germe de blé dans n'importe quelle concentration (le cas échéant, un indicateur de fuite optique et acoustique sera nécessaire)



Scellage de surface des citernes à double paroi pour une sécurité accrue et un aspect esthétique durable

### Profitez de ces avantages

- Citerne à double paroi DWT – capacités de 750, 1000 et 1500 litres
- Installation en ligne et en bloc avec maximum 15 citernes (DWT 750, DWT 1000), installation en ligne avec maximum 5 citernes (DWT 1500)
- Aucun espace collecteur supplémentaire n'est requis (respecter les directives nationales dans les zones de protection des eaux)
- Pour l'installation dans des locaux ayant des exigences particulièrement élevées :
  - à proximité de la chaudière en raison de sa résistance au feu de 90 minutes (temps de sécurité trois fois plus rapide en cas d'incendie)
  - dans les zones sujettes aux inondations en raison de sa protection contre les crues combinées à un système d'ancrage (agrément technique général Z-40.21-364)
- Protection durable contre les émissions grâce au gainage métallique
- Protection durable contre la corrosion grâce au sertissage ménageant le matériau et à la galvanisation complète de haute qualité avec un scellage polymère
- Des dimensions peu encombrantes, idéales également pour les petits locaux
- En raison de la conception étroite et de la faible hauteur, la DWT 750 convient en particulier à la rénovation dans les caves basses.
- Version moderne en métal brillant, y compris "antifingerprint" – protection contre la saleté et l'assombrissement des couleurs
- N° autorisation Z-40.21-161 (DWT 750, DWT 1000) et Z-40.21-283 (DWT 1500)



Citerne en plastique KWT Vitoset

La citerne en plastique KWT se compose d'une citerne interne en polyéthylène et d'une cuve en plastique. Le bord de la cuve est contigu à la partie interne de la citerne et offre un ensemble esthétique. La version compacte confère à la citerne en plastique une grande résistance sans bandages ni nervures. Avec ses parois lisses et son renflement supérieur en forme de bande, elle présente un design moderne unique.

La protection contre la diffusion est assurée dans tous les modèles en plastique grâce à la finition du matériau. Dans la citerne en plastique, des couches anti-émissions sont incorporées dans le blend CoEx-PA pour une protection contre le dégagement éventuel d'odeurs. La citerne a résisté au test d'incendie standard de 30 minutes du MPA (Materialprüfungsamt) de Dortmund. Elle est recommandée notamment pour l'installation dans les caves habituelles.

#### **Fluides de stockage pour réservoirs de fioul :**

Les réservoirs de type KWT peuvent servir au stockage dépressurisé des fluides suivants et être raccordés aux systèmes de réservoirs :

- Fioul EL conforme à DIN 51603-1
- Fioul EL A Bio 5 à Bio 15 conforme à DIN V 51603-6
- Diesel conforme à DIN EN 590

Ne sont autorisés que dans les réservoirs individuels :

- Diesel conforme à DIN EN 14214
- Huiles de graissage, huiles hydrauliques, huiles caloporteuses Q inutilisées, alliées ou non alliées, avec point d'inflammation > 55 °C
- Huiles de graissage, huiles hydrauliques, huiles caloporteuses Q utilisées, point d'inflammation > 55 °C ; l'exploitant doit être en mesure de justifier l'origine et le point d'inflammation (classe de pollution des eaux max. II).
- Huiles végétales telles que l'huile de graine de coton, l'huile d'olive, l'huile de colza, l'huile de ricin ou l'huile de germe de blé dans n'importe quelle concentration
- Ethylèneglycol (CH<sub>2</sub>OH), produit anti-gel

- Produits chimiques de la photographie, en usage dans le commerce avec une concentration d'utilisation (nouvelle et utilisée) et une densité de max. 1,15 g/cm<sup>3</sup>
- Eau ammoniacale (solution) NH<sub>4</sub>OH, jusqu'à la solution saturée,
- Solution d'urée pure à 32,5 % comme agent réducteur de NO<sub>x</sub> (AdBlue), avec une densité maximale de 1,15 g/cm<sup>3</sup>

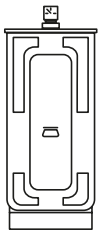
#### **Profitez de ces avantages**

- Citerne en plastique KWT 750, capacité de 1000 et 1500 litres
- Installation en ligne et en bloc avec maximum 25 citernes (KWT 750-C et KWT 1000-C), installation en ligne avec maximum 5 citernes (KWT 1000-R et KWT 1500-R)
- Aucun espace collecteur supplémentaire n'est requis (respecter les directives nationales dans les zones de protection des eaux)
- Résistant au feu conformément au test d'incendie de 30 minutes du MPA, Dortmund
- Le modèle en polyéthylène à double paroi offre une protection durable contre la corrosion
- Protection contre la diffusion grâce à la finition du matériau, comme dans tous les modèles en plastique – des couches anti-émissions sont intégrées dans le blend CoEx-PA
- Dimensions compactes et faible poids pour faciliter la mise en place, même dans des bâtiments étroits avec de nombreux angles
- N° autorisation Z-40.21-319

Viessmann Belgium s.p.r.l.  
 Hermesstraat 14  
 1930 Zaventem (Nossegem)  
 Tél.: 0800/999 40  
 Fax.: +32 2 725 12 39  
 E-mail : info@viessmann.be  
[www.viessmann.be](http://www.viessmann.be)

Viessmann Luxembourg  
 35, rue J.F. Kennedy  
 L - 7327 Steinsel  
 Tél.: +352 26 33 62 01  
 Fax.: +352 26 33 62 31  
 E-mail : info@viessmann.lu  
[www.viessmann.lu](http://www.viessmann.lu)

## Caractéristiques techniques



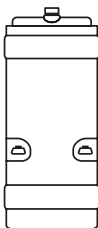
### Citernes à double paroi DWT

Type	kW	DWT 750	DWT 1000	DWT 1500
<b>Capacité nominale</b>	litres	750	1000	1500
<b>Dimensions totales</b>				
Longueur	mm	1100	1100	1630
Largeur	mm	700	700	760
Hauteur	mm	1280 <sup>3)</sup>	1600 <sup>1)</sup>	1860 <sup>2)</sup>
<b>Poids total</b>	kg	env. 56	env. 84	env. 151

<sup>1)</sup> Hauteur citerne sur socle jusqu'au bord supérieur du raccord à vis  
 Dimension minimale – pour la mise en place dans le local d'installation (sans socle) = 1510 mm  
 Dimension maximale – Citerne sur socle, y compris conduites et soupape de sécurité = 1810 mm

<sup>2)</sup> Hauteur citerne sur socle jusqu'au bord supérieur du raccord à vis  
 Dimension minimale – pour la mise en place dans le local d'installation (sans socle) = 1770 mm  
 Dimension maximale – Citerne sur socle, y compris conduites et soupape de sécurité = 2070 mm

<sup>3)</sup> Hauteur citerne sur socle jusqu'au bord supérieur du raccord à vis  
 Dimension minimale – pour la mise en place dans le local d'installation (sans socle) = 1190 mm  
 Hauteur maximale pour citerne sur socle, y compris conduites et soupape de sécurité = 1490 mm



### Citernes en plastique KWT

Type	kW	KWT 750-C	KWT 1000-C	KWT 1000-R	KWT 1500-R
<b>Capacité nominale</b>	litres	750	1000	1000	1500
<b>Dimensions totales</b>					
Longueur <sup>1)</sup>	mm	760	820	1430	1660
Largeur <sup>1)</sup>	mm	760	820	745	760
Hauteur <sup>2)</sup>	mm	1660	1970	1370	1650
Hauteur <sup>3)</sup>	mm	1870	2180	1580	1860
<b>Poids total</b>	kg	env. 46	env. 56	env. 57	env. 83

<sup>1)</sup> La tolérance dimensionnelle par citerne est de +20/-10 mm

<sup>2)</sup> Hauteur citerne jusqu'au bord supérieur de la tubulure

<sup>3)</sup> Dimension maximale citerne, y compris conduite, soupape de sécurité et générateur de valeur limite

Votre chauffagiste :